

Scambio di dati ELDAS (EDA 1.1)

Documentazione utente per i fornitori

01.04.2024 / Versione 1.1.00

Indice

Controllo della versione	ii
Elenco delle tabelle	ii
1 Scambio di dati con ELDAS	1
2 Quali valori devono essere forniti?	1
3 Mandato	1
4 Mutazione	2
5 Elenco dei campi	2
6 Spiegazioni relative all'elenco dei campi.....	4
7 Unità	10
8 Sistema di riferimento di unità di imballaggio, di quantità e di prezzo.....	13

Controllo della versione

Versione	Data	Motivo della modifica	Autore
1.0.00	26.06.2012	Elaborazione della specificazione	fsc
1.0.01	12.07.2012	Correzione	fsc
1.0.02	08.02.2013	Nuovo campo interno	fsc
1.0.03	14.01.2014	Nuovo codice di consegna	fsc
1.0.04	12.09.2016	Designazioni delle unità	fcs
1.0.05	11.01.2017	Correzione della	san
1.0.06	17.10.2017	lista dei campi	san
1.0.07	04.06.2019	Campi supplementari	san
1.0.08	06.01.2020	Campi supplementari	san
1.0.09	23.09.2020	Aggiunto il codice di consegna 7	sur
1.0.10	17.12.2020	Aggiornamento delle unità	nba
1.0.11	18.11.2021	Aggiornamento la versione ETIM	dhe
1.0.12	15.09.2022	Modifica della numerazione dei nuovi articoli e dei prerequisiti dei numeri di tariffa doganale	sur
1.0.13	20.04.2023	Adattamento lunghezza testo fornitore/supplemento paese d'origine	mba/nba
1.0.14	03.05.2023	Modifica tipi di tasse	nba
1.1.00	01.04.2024	Modifica numero di articolo del fabbricante	vbi

Elenco delle tabelle

Tabella 5-1: Elenco dei campi.....	4
Tabella 7-1: Unità	12

1 Scambio di dati con ELDAS

Il formato EDA viene generalmente trasmesso a ELDAS in formato Excel (.xlsx). A seconda del compito "Mandato" (inserimento di nuovi articoli nella banca dati ELDAS) o "Mutazione" (tutte le modifiche agli articoli già pubblicati attraverso la banca dati ELDAS), è necessario compilare alcuni campi (indicati nella tabella come OBBLIGATORIO).

Note tecniche:

- Ogni articolo deve essere rappresentato su una sola riga.
- L'ordine delle colonne è vincolante. Le colonne senza valori devono essere trasferite ugualmente.
- I nomi delle colonne non devono essere assolutamente modificati.
- Il formato dei dati delle colonne non deve essere assolutamente modificato.
- La formattazione dei testi non può essere importata.
- I numeri decimali devono avere come separatore un punto.
- I codici EAN/GTIN non devono contenere spazi.
- Le unità di imballaggio e di quantità devono essere conformi alla nomenclatura UN/ECE Rec. 20. Valori ammessi vedi tabella: Unità.
- Codici dei paesi Paesi di origine: devono essere utilizzati i codici paese a due caratteri secondo la norma ISO 3166-1 alpha-2 (ISO 3166-2).
- Valute: i prezzi e le tasse sono accettati in CHF e EUR. Non è consentito l'uso misto all'interno del medesimo file.

2 Quali valori devono essere forniti?

A seconda dello scopo "Nuovi articoli (Mandato)" o "Mutazione di articoli (Mutazione)", i campi OBBLIGATORI, facoltativi e ELDAS variano. Vedere la *lista dei campi* a pagina 2.

- Valori OBBLIGATORI devono essere forniti.
- Valori facoltativi dovrebbero essere forniti.
- Valori ELDAS vengono forniti da parte di ELDAS e non possono essere modificati.
- Se i valori ELDAS risultano errati, vi preghiamo di contattarci il prima possibile.

3 Mandato

Al momento della richiesta di inserimento di nuovi articoli nella banca dati ELDAS, è necessario allegare al file di richiesta informazioni sui prodotti che consentano di descrivere adeguatamente gli articoli. Le immagini dei prodotti in conformità con i requisiti attualmente in vigore sono obbligatorie. Sono graditi file mediali (assets) supplementari. Una documentazione dettagliata in merito è disponibile sul sito ufficiale di ELDAS.

4 Mutazione

Eventuali modifiche agli articoli già pubblicati attraverso la banca dati ELDAS vengono generalmente apportate utilizzando le funzioni di segnalazione oppure i formati di scambio definiti forniti da ELDAS.

5 Elenco dei campi

Nome del campo	Esempio	Formato	Mandato	Mutazione
Position	00001	int	facoltativo	ELDAS
Artikelnummer	X-A1234	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Matchcode	0500_ABCD	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Lieferant	ABCD	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Lieferantenkurzbeschreibung_deutsch	Testartikel	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Lieferantenlangbeschreibung_deutsch	Testartikel Text	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Lieferantenkurzbeschreibung_französisch	Article test	alpha	facoltativo	facoltativo
Lieferantenlangbeschreibung_französisch	Article test texte	alpha	facoltativo	facoltativo
Lieferantenkurzbeschreibung_italienisch	Prodotto	alpha	facoltativo	facoltativo
Lieferantenlangbeschreibung_italienisch	Testo del prodotto	alpha	facoltativo	facoltativo
ELDAS_Kurztext_deutsch	Testartikel	alpha	vuoto	ELDAS
ELDAS_Kurztext_französisch	Article test	alpha	vuoto	ELDAS
ELDAS_Kurztext_italienisch	Prodotto	alpha	vuoto	ELDAS
ELDAS_Langtext_deutsch	Testartikel Text	alpha	vuoto	ELDAS
ELDAS_Langtext_französisch	Article test texte	alpha	vuoto	ELDAS
ELDAS_Langtext_italienisch	Testo del prodotto	alpha	vuoto	ELDAS
Artikelcode_der_kleinsten_Verkaufseinheit ¹	1234567890123	alpha	facoltativo	facoltativo
Artikelcodetyp ¹	EAN13	alpha	facoltativo	facoltativo

Nome del campo	Esempio	For- mato	Mandato	Mutazione
ELDAS_System_PID	1300000423635	int	vuoto	ELDAS
ELDASNr	123456789	int	vuoto	ELDAS
EMNo	EM 123456 A	alpha	vuoto	ELDAS
Herstellername	ABCD	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Herstellerartikelnummer	A1234	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Herstellertypenbezeichnung	Typ 123456	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Warengruppe_GH		alpha	vuoto	ELDAS
Sicherheitsdatenblatt_notwendig	ja	bool	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Bestelleinheit	PA	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Inhaltseinheit	C62	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Anzahl_Inhaltseinheiten_pro_Bestelleinheit	5	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Preismenge ²	1	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Mindestbestellmenge	1	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Bestellmengenintervall	1	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Preis_gueltig_ab ²	01.01.2025	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Preis_gueltig_bis ²		dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Preisart ²	nrp	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Preis_Betrag ²	23.50	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Waehrung ²	CHF	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Mehrwertsteuersatz	0.081	dez	ELDAS	ELDAS
Ursprungsland	CH	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Zolltarif_Nr	12345678	int	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Rabattgruppe_des_Lieferanten	D08	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Artikelcode_der_kleinsten_Verpackungseinheit ¹	1234567890124	alpha	facoltativo	facoltativo

Nome del campo	Esempio	For- mato	Mandato	Mutazione
Artikelcodetyp_der_kleinsten_Verpackungseinheit ¹	EAN13	alpha	facoltativo	facoltativo
UNECE_Code_der_kleinsten_Verpackungseinheit	CT	alpha	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Anzahl_Bestelleinheiten_pro_Verpackungseinheit	50	dez	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
ETIM_Klasse	EC000001	alpha	facoltativo	OBBLIGATORIO
Bilddateiname	A1234.jpg	alpha	facoltativo	facoltativo
Gebühr_Art ³	SLRS	alpha	facoltativo	facoltativo
Gebühr_Zuschlagsklasse ³	700200	num	facoltativo	facoltativo
Gebuehr_Betrag ³	0.16	dez	facoltativo	facoltativo
Liefercode	0	int	OBBLIGATORIO	OBBLIGATORIO
Auftragsnummer		alpha	vuoto	ELDAS

Tabella 5-1: Elenco dei campi

6 Spiegazioni relative all'elenco dei campi

Legenda formato dei dati

- alpha valore alfanumerico (catena di caratteri)
- dez valore decimale separato da un punto, fino a 4 cifre dopo il punto (p.es: 12.0005)
- int numero intero senza punto
- bool valore booleano (sì o no)

Spiegazioni

- ¹ Si raccomanda vivamente di inserire questi valori.
- ² Se il codice di fornitura = 5, il campo resta vuoto.
- ³ Valore OBBLIGATORIO, se l'articolo è soggetto a tasse come p.es. VRG, VOC...

Position

Per le richieste di numerazione di nuovi articoli: Numero corrente (posizione) dell'articolo.

Artikelnummer

Il numero di articolo univoco dell'articolo nel sistema del fornitore.

Matchcode

Il codice identificativo del fornitore di ELDAS.

Lieferant

Il nome del fornitore di ELDAS.

Lieferantenkurzbeschreibung_deutsch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in tedesco (fornitore).

Lieferantenlangbeschreibung_deutsch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in tedesco (fornitore).

Lieferantenkurzbeschreibung_französisch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in francese (fornitore).

Lieferantenlangbeschreibung_französisch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in francese (fornitore).

Lieferantenkurzbeschreibung_italienisch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in italiano (fornitore).

Lieferantenlangbeschreibung_italienisch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in italiano (fornitore).

ELDAS_Kurztext_deutsch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in tedesco (ELDAS).

ELDAS_Kurztext_französisch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in francese (ELDAS).

ELDAS_Kurztext_italienisch

Breve descrizione tecnica dell'articolo in italiano (ELDAS).

ELDAS_Beschreibung_deutsch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in tedesco (ELDAS).

ELDAS_Beschreibung_französisch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in francese (ELDAS).

ELDAS_Beschreibung_italienisch

Descrizione tecnica dettagliata dell'articolo in italiano (ELDAS).

Artikelcode_der_kleinsten_Verkaufseinheit

Codice articolo (EAN/GTIN/...) della più piccola unità di vendita del commercio all'ingrosso.

Artikelcodetyp (Tipo di codice articolo)

Sono ammessi i seguenti valori: GTIN, EAN12, EAN13, Code 39 (ENo codificato), Sonstige (altro), kein Artikelcode (nessun codice).

ELDAS_System_PID

Identificativo univoco dell'articolo nella banca dati ELDAS.

ELDASNr

Numero unificato, assegnato da ELDAS.

EMNo

Numero d'articolo della Elettro-Materiale SA.

Herstellername (Fabbricante)

Nome del fabbricante (secondo LSPro).

Herstellerartikelnummer

Numero di articolo del fabbricante.

Herstellertypenbezeichnung

Designazione di tipo del fabbricante.

Warengruppe_GH

Gruppo di prodotti del commercio all'ingrosso, assegnato da ELDAS.

Sicherheitsdatenblatt_notwendig (Scheda dei dati di sicurezza (SDS) necessaria)

Sono ammessi i seguenti valori: ja (sì) oppure nein (no). Nel caso ja (sì), la scheda dei dati di sicurezza deve essere inoltrata alla ELDAS in formato PDF.

Bestelleinheit (Unità d'ordine)

Unità di imballaggio che fornisce il commercio all'ingrosso.

Inhaltseinheit (Unità di contenuto)

L'unità di contenuto dell'unità d'ordine.

**Anzahl_Inhaltseinheiten_pro_Bestelleinheit
(Numero di unità di contenuto per unità d'ordine)**

Specificato come numero decimale con max. 4 cifre dopo il punto.

Preismenge (Quantità di prezzo)

Quantità di unità d'ordine a cui si riferisce il prezzo.

Mindestbestellmenge Endkunde (Quantitativo minimo d'ordine cliente finale)

Numero delle unità d'ordine che, come minimo, devono essere ordinate dal cliente finale presso il grossista.

Bestellmengenintervall (Intervallo di unità d'ordine)

L'intervallo delle unità d'ordine nel quale l'articolo è fornito.

Preis_gültig_ab

Data a partire dalla quale il prezzo è valido, nel formato gg.mm.aaaa; p.es. 01.01.2025.

Preis_gültig_bis

Data fino alla quale il prezzo è valido, nel formato gg.mm.aaaa; p.es. 31.12.9999.

Preisart (Categoria di prezzo)

Abbreviazioni consentite:

- nrp per prezzo di vendita consigliato cliente finale
- net_list per prezzo di listino del commercio all'ingrosso
(Listino prezzi scontabile del commercio all'ingrosso)
- net_customer per prezzo specifico concordato non scontabile

Preis_Betrag (Prezzo ammontare)

I prezzi possono essere indicati con fino a 4 cifre dopo il punto.

Währung (Valuta)

Sono ammesse le seguenti valute: CHF o EUR.

Mehrwertsteuersatz (Aliquota IVA)

Indicata con un valore decimale p.es. 0.081 per 8.1%.

Ursprungsland (Paese di origine)

Paese di origine della merce secondo le formalità doganali. L'Unione Europea (EU) non è accettata come paese di origine.

Zolltarif_Nr (Voce di tariffa dazio)

Preferibilmente il numero di tariffa dazio svizzero a otto cifre, ma come minimo le prime sei cifre del sistema armonizzato internazionale.

Rabattgruppe

Indicazione del gruppo di sconto del fornitore noto a ELDAS.

Artikelcode_der_kleinsten_Verpackungseinheit

Codice articolo (EAN/GTIN/...) della più piccola unità di imballaggio del fornitore.

**Artikelcodetyp_der_kleinsten_Verpackungseinheit
(Tipo di codice articolo della più piccola unità di imballaggio)**

Sono ammessi i seguenti valori: GTIN, EAN12, EAN13, Code 39 (ENo codificato),
Sonstige (altro), kein Artikelcode (nessun codice).

UNECE_Code_der_kleinsten_Verpackungseinheit

Vedi tabella delle unità. L'unità che il grossista deve ordinare dal fornitore.

**Anzahl_Bestelleinheiten_pro_Verpackungseinheit
(Numero di unità di ordine per unità di imballaggio)**

Si riferisce sempre al numero di unità di ordine nel relativo imballaggio. Quantità contenuta nel «UNECE_Code_der_kleinsten_Verpackungseinheit».

ETIM_Klasse (Classe ETIM)

Indicazione della classe ETIM in forma codificata p.es. EC012345.

Bilddateiname (Nome del file immagine)

Indicazione del nome del file e, se necessario, il percorso. Esempio: ...\\immagini\123456.jpg.

Gebühr_Art (Tipo di tassa)

Valori ammessi:

- SENS
- SWICO
- INOBA (alias INOBAT)
- VOC

Gebühr_Zuschlagsklasse (Classe della tassa)

È la categoria del rispettivo tipo di tassa, p.es. 700200.

Gebühr_Betrag (Importo della tassa)

Indicato come numero decimale in relazione alla quantità di prezzo.

Liefercode (Codice disponibilità prodotto)

Sono ammessi i seguenti codici:

- 0 = disponibile
- 1 = non più disponibile
- 2 = non ancora disponibile
- 3 = fino ad esaurimento delle scorte
- 5 = gratuitamente, a seconda della materia prima senza prezzo
- 7 = contratto terminato
- 8 = temporaneamente non disponibile

- 9 = richiamo

Auftragsnummer (Numero di ordine)

Assegnato da ELDAS.

7 Unità

Denominazione	Codice	Ammesso come
Anno	ANN	Unità di quantità
Bobina	RL	Unità di imballaggio
Botticella	KG	Unità di imballaggio
Bottiglia	BO	Unità di imballaggio
Box	BX	Unità di imballaggio
Busta	EV	Unità di imballaggio
Cartone	CT	Unità di imballaggio
Cartuccia	CQ	Unità di imballaggio
Cassa	CR	Unità di imballaggio
Centimetro	CMT	Unità di quantità
Centimetro cubo	CMQ	Unità di quantità
Centimetro quadrato	CMK	Unità di quantità
Cofano	Z2	Unità di imballaggio
Cilindro	CY	Unità di imballaggio
Fascio	BE	Unità di imballaggio
Foglio	ST	Unità di quantità
Giorno	DAY	Unità di quantità
Grammo	GRM	Unità di quantità
Imballaggio	PA	Unità di imballaggio
Involucro	WR	Unità di imballaggio
Kilogrammo	KGM	Unità di quantità
Kilometro	KMT	Unità di quantità
Lattina	TN	Unità di imballaggio
Litro	LTR	Unità di quantità

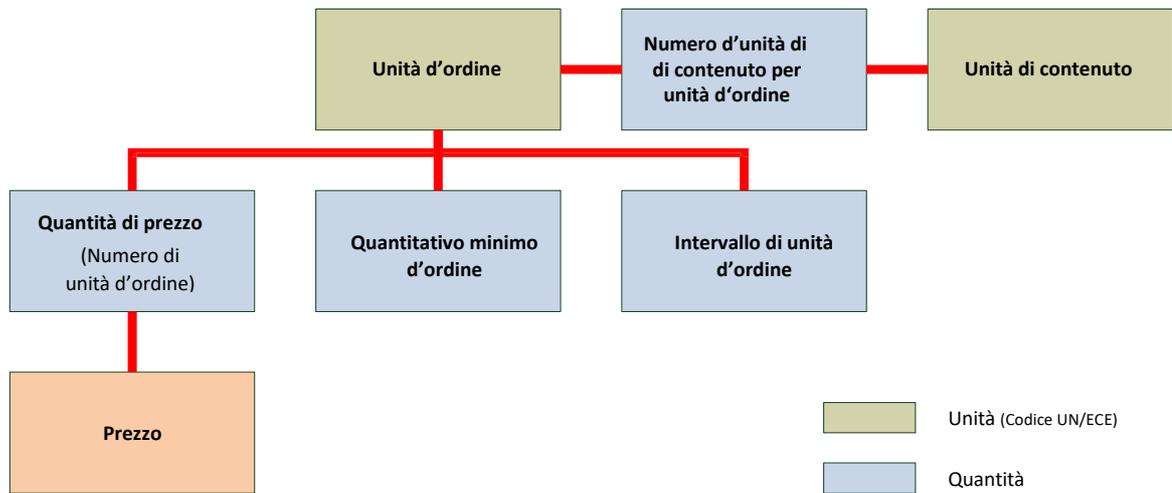
Denominazione	Codice	Ammesso come
Manicotto	D99	Unità di imballaggio
Matassa	RG	Unità di imballaggio
Metro	MTR	Unità di quantità
Metro cubo	MTQ	Unità di quantità
Metro quadrato	MTK	Unità di quantità
Milligrammo	MGM	Unità di quantità
Millilitro	MLT	Unità di quantità
Millimetro	MMT	Unità di quantità
Millimetro cubo	MMQ	Unità di quantità
Millimetro quadrato	MMK	Unità di quantità
Ora	HUR	Unità di quantità
Pacco	PK	Unità di imballaggio
Paio	PR	Unità di imballaggio
Paletta	PF	Unità di imballaggio
Pezzo	C62	Unità di imballaggio /Unità di quantità 1
Recipiente	Z3	Unità di imballaggio
Rotolo	RO	Unità di imballaggio
Sacchetto	BG	Unità di imballaggio
Sacco	SA	Unità di imballaggio
Scatola	CS	Unità di imballaggio
Secondo	SEC	Unità di quantità
Secchio	PL	Unità di imballaggio
Set	SET	Unità di imballaggio
Settimana	WEE	Unità di quantità
Spoletta (coil)	CL	Unità di imballaggio

Denominazione	Codice	Ammesso come
Tamburo	DR	Unità di imballaggio
Tanica	CA	Unità di imballaggio
Tonnellata (tonnellata metrica)	TNE	Unità di quantità
Tubo	TU	Unità di imballaggio
Vassoio/vaschetta	PU	Unità di imballaggio

Tabella 7-1: Unità

¹ L'uso simultaneo delle unità come unità d'ordine e unità di contenuto è consentito solamente con un numero di unità di contenuto per unità di ordine di 1!

8 Sistema di riferimento di unità di imballaggio, di quantità e di prezzo



Il modello si riferisce sempre alle più piccole unità di vendita all'ingrosso. Le tasse si riferiscono sempre alla quantità di riferimento del prezzo (quantità di prezzo).